

# RÉSONANCE<sup>2</sup>

musique de chambre

An abstract painting of a woman's face, rendered in shades of blue, red, and yellow. The face is composed of several overlapping, curved shapes that suggest a profile view. The eyes are large, dark, and almond-shaped, looking directly at the viewer. The skin tone is a warm, reddish-pink color, with visible brushstrokes and texture. The overall style is expressive and modern.

# "La Femme"

Le Havre

2013 / 2014

## **Saison dédiée à la Femme**

Pour cette saison, nous avons voulu attirer l'attention sur le rôle et l'influence de la femme dans la musique.

Souvent reléguée dans les arts et la musique à un rôle d'égérie, d'inspiratrice et de muse, à une influence due à la finesse de sa sensibilité, la femme est-elle dorénavant reconnue comme créatrice à l'égal de l'homme ?

Au fur et à mesure qu'elle accède à un statut équivalent à l'homme, que s'affirme son rôle social, est-elle devenue une compositrice de premier plan dont les œuvres vont façonner notre culture et notre sensibilité ?

Il y a autant sinon plus d'enseignantes et de musiciennes mais de compositrices, de chefs d'orchestre, de dirigeants d'institutions musicales ? La question reste posée : est-elle pertinente ?

C'est à la fin du XVIII<sup>ème</sup> siècle que les femmes vont commencer à bénéficier d'une formation musicale. Auparavant, quelques brillantes exceptions comme Elisabeth Jacquet de la Guerre, compositrice et claveciniste célèbre au XVII<sup>ème</sup> siècle. Sinon, certes beaucoup de cantatrices d'opéra et quelques musiciennes de renom mais peu au premier plan car les femmes n'étaient pas autorisées à se produire dans les églises ou même à la chapelle du Roi, à l'exception des organistes. Les femmes auparavant se formaient auprès de pères musiciens ou auprès d'un maître, en leçons particulières. Parfois cela donne naissance, comme chez les Couperin, à une dynastie illustre : en cent ans, six femmes musiciennes.



Clara Schumann



Fanny Mendelssohn



Alma Mahler

Une date est à relever, celle de la création du conservatoire national supérieur de musique de Paris en 1795 où les femmes ont accès. Lente évolution des mœurs : deux professeurs femmes trente cinq ans plus tard sur quarante et un enseignants et, comme élèves, les seuls cours fréquentés par les filles sont ceux de chant et de piano.

Les salles de concert apparaissent au XIX<sup>ème</sup> siècle, tout comme l'enseignement privé féminin. De célèbres cantatrices parcoururent le monde : La Malibran, Pauline Viardot, Henriette Sonntag, Emma Calvé font connaître les œuvres des compositeurs en vogue : Rossini, Auber, Halévy, Liszt, Gluck, Gounod, Massenet, Saint-Saëns pour ne parler que de la scène française. Le monde germanique excelle dans le romantisme et les lieder avant de voir surgir les grands opéras wagnériens. Quelques femmes compositeurs se font remarquer, encore peu connues de nos jours.

C'est au XX<sup>ème</sup> siècle qu'à cet égard le monde change et que des compositeurs féminins entrent dans le patrimoine musical, comme bien sûr et en premier Lili et Nadia Boulanger.

Quant aux interprètes et aux pédagogues, on pense aux plus illustres comme Marguerite Long, Yvonne Loriod, Lily Laskine, Marie-Claire Jamet, Huguette Dreyfus, Marie-Claire Alain ou encore Wanda Landowska, Martha Argerich...

Dans les plus récentes générations, chacun constate une pléiade de nouveaux talents.

Résonances pour sa part a voulu évoquer, en un parcours original, une partie de cette histoire musicale : en vous faisant découvrir des hommages musicaux à la Femme à partir de poèmes de Ronsard, des femmes d'influence au XVIII<sup>ème</sup> siècle, au temps des salons ; des portraits de femmes ("Juliette, Carmen, Maria") par un couple de musiciens ; rétablir parfois une égalité homme/femme et une solidarité injustement occultée (Liederabend avec des couples : sœurs, épouses, amies) ; évoquer le souvenir d'une femme de lettres audacieuse et engagée dans son siècle, Georges Sand ; mettre en scène quatre musiciennes autour du thème de la Femme, muse et inspiratrice...

Que cette palette expressive, aux couleurs féminines, soit source de découverte et de beauté pour chacun.

## Artistes invités

En octobre, **Marie-Josèphe Jude**, pianiste et le **Trio à cordes Cordelia**, composé de trois femmes musiciennes, ouvriront la saison en mettant à l'honneur les compositrices parfois injustement oubliées, ou en soulignant le rôle de la femme comme inspiratrice.

Est-il besoin de rappeler le privilège d'accueillir au Havre la talentueuse Marie-Josèphe Jude, pianiste reconnue comme une des grandes musiciennes de la jeune génération ?

Artiste précoce, vivant dans un milieu ouvert aux disciplines artistiques, elle croyait que "tout le monde faisait de la musique". Après les premiers conseils de Czyffra, elle suit au CNSM de Paris l'enseignement d'Aldo Ciccolini et obtient à 16 ans le 1<sup>er</sup> prix de piano. Elle développe son sens musical auprès de Gyorgy Seböök, Maria Joao Pires et suit à Londres l'enseignement d'une disciple d'Arthur Schnabel. Puis le compositeur Maurice Ohana l'introduit à la musique contemporaine. Elle pratique tous les registres : récital, musique de chambre, soliste d'orchestre...

En novembre, un récital original "Liederabend" sera proposé, *en coproduction avec Automne en Normandie*.

La pianiste hongroise **Izabella Simon** a fait ses études à l'Académie Franz Liszt de Budapest et se produit sur les plus grandes scènes d'Europe ; elle participe régulièrement à divers festivals suisse, allemand, anglais et slovène. Soliste de la Camerata Baltica de Gidon Kremer et de la Camerata de Berne, elle joue aussi à quatre mains et pour deux pianos avec son mari Denez Varjon, entendu récemment au Havre avec David Grimal.

Très jeune la soprano **Viktoria Mester** a été admise au Chœur National hongrois. Lauréate du concours de chant du Belvédère de Vienne et de celui de Marseille en 2009, elle est soliste de l'Opéra de Budapest et chante fréquemment en Allemagne et en Slovénie dans de nombreux rôles du répertoire.

L'**ensemble Clément Janequin** est véritablement une pièce unique sur l'échiquier musical. Crée en 1978 par le contre ténor **Dominique Visse**, ce *Français joyeusement tapageur*, fait redécouvrir le répertoire français de la chanson polyphonique, de la Renaissance au début du baroque.

Ses créations *Les cris de Paris*, *Une fête chez Rabelais*, *Les plaisirs de Paris*, *Les Amours de Ronsard*... sont encensées par la critique française et étrangère et glanent de nombreux prix.

Accessibles à un large public, les œuvres illustrent les contrastes dont la Renaissance est friande : lyrisme pur et émouvant des chants d'amour et humour truculent des chansons inspirés des contes et farces populaires. Une virtuosité à couper le souffle et un talent de comédiens étonnant, à entendre et voir en janvier 2014 !

**La petite Symphonie**, ensemble haut normand, créé par **Daniel Isoir** en 2006, met en valeur le pianoforte, fabuleux instrument qui a succédé au clavecin grâce à ses possibilités expressives sans rien perdre du raffinement de timbre de son prédécesseur. Instrument soliste flamboyant dans les concertos

de Mozart, sa palette de couleurs et son timbre chaleureux enrichissent la sonorité de l'orchestre.

En février, l'ensemble présent au Havre en quatuor à cordes et flûte mettra en valeur la musique dans les salons du XVIII<sup>ème</sup> siècle, à une époque où Paris rayonnait de tous ses feux et attirait des musiciens de l'Europe entière. Grâce au talent, à l'entregent et à la curiosité de ces dames de l'aristocratie.

En mars, le duo franco-russe du moment ! C'est une véritable évidence musicale qui s'installe entre **Ludmila Berlinskaïa** et **Arthur Ancelle** tant leurs esthétiques se rejoignent sur le tempérament, la liberté et l'intransigeance par rapport à la technique.

Ludmila a grandi au sein de l'élite musicale russe : son père a fondé le quatuor Borodine. Après l'obtention de trois premiers prix du Conservatoire de Moscou, elle rencontre Sviatoslav Richter qui sera déterminant pour sa vie artistique. Ensuite, elle parcourt le monde avec des partenaires renommés et fixe sa carrière de pédagogue à Paris.

Arthur, né à Paris d'une famille à fort héritage musical, se destine au piano. De nombreux prix jalonnent son parcours. Il obtient son diplôme de concertiste... dans la classe de Ludmila dont l'enseignement, par son intelligence et sa créativité, est pour lui une révélation. Il s'attache aux pièces de quasiment tous les répertoires, dût-il n'en aimer qu'une dans l'œuvre entière d'un compositeur. Il transcrit au piano des œuvres orchestrales et travaille aussi avec des compositeurs contemporains.

Littérature et musique clôtureront la saison en avril avec la pianiste **Dona Sévène**, entourée de deux comédiens, **Solange Boulanger** et **Mathieu Buscatto** dans une évocation de Georges Sand, femme libre et courageuse qui fascina les artistes de son temps.

Après ses 1<sup>ers</sup> prix de piano et de musique de chambre du CNSM de Paris, Dona Sévène poursuit son parcours en Italie et obtient à Rome, en 2000, à l'unanimité, le 1<sup>er</sup> prix de piano de l'Académie Sainte Cécile. Lauréate du forum de Normandie et élève de Brigitte Engerer, elle reste fidèle à sa région et développe des expériences pédagogiques pour le piano comme le chant. Les master class données au Havre ces dernières années sont suivies par un public qui apprécie la façon simple et humaine avec laquelle elle transmet aux jeunes le goût de la musique .

Vendredi 11 octobre 2013

### **La Femme, muse et musicienne**

Mercredi 27 novembre 2013

### **Récital Liederabend - Piano-voix**

Samedi 25 janvier 2014

### **Nature ornant la Dame - Les Amours de Ronsard**

Mardi 18 février 2014

### **Des Femmes d'influence dans les salons du XVIII<sup>ème</sup> siècle**

Samedi 15 mars 2014

### **Trois Figures de femmes - Juliette, Carmen, Maria**

Mardi 8 avril 2014

### **Trois Enfants du siècle - Georges Sand, Chopin, Musset**

Tous les concerts ont lieu à 20 h 30  
au Théâtre de l'Hôtel de Ville - Le Havre

(Programme sous réserve de modification)

**Vendredi 11 octobre 2013**

Théâtre de l'Hôtel de Ville Le Havre -20h30

# La Femme, muse et musicienne

**Robert Schumann**, *Fantaisie dédiée à Clara Schumann*  
(1<sup>er</sup> mouvement)

**Clara Schumann**, *Trois pièces pour piano*

**Clara Schumann**, *Trois romances pour violon et piano op.22*

**Graciane Fini**, *Trio à cordes "l'Amour et la vie d'une femme"*

**Fanny Mendelssohn**, *Quatuor pour piano et cordes*  
*en la bémol majeur*



Photographie - Thierry Cohen

## Trio Cordelia et Marie-Josèphe Jude, piano

La Femme, muse et musicienne, inspiratrice et compositrice... La première à qui l'on pense est évidemment Clara Schumann, qui fut à la fois une très grande interprète, une compositrice au talent encore sous-estimé du grand public, mais également inspiratrice et conseillère de deux des plus grands musiciens du romantisme allemand, son mari bien sûr, Robert Schumann, mais aussi Johannès Brahms. Nous la retrouvons donc en filigrane tout au long de ce programme, à la fois dans ses propres compositions (les romances pour violon et piano ou les pièces pour piano seul), au travers de l'extrait de la fantaisie op.17 qui est un vibrant cri d'amour de Robert Schumann adressé à celle qui n'est pas encore son épouse, et dans la pièce de Graciane Finzi, *L'Amour et la vie d'une femme*, au titre si évocateur, et indirectement inspirée d'une autre œuvre de Robert Schumann, un cycle de lieder du même nom.

Pour compléter ce programme, un hommage à une autre grande compositrice romantique méconnue, Fanny Mendelssohn, sœur de Félix Mendelssohn, dont les talents musicaux furent étouffés par son père et son frère qui estimaient sans doute que la musique ne pouvait être au mieux qu'un loisir pour une femme. Le quatuor proposé ici vous montrera pourtant toute l'étendue de son génie.

**Mercredi 27 novembre 2013**

Théâtre de l'Hôtel de Ville Le Havre — 20h30

# Récital Liederabend

## Piano-voix

*en coproduction avec Automne en Normandie*

*Lieder de Clara et lieder de Robert Schumann  
lieder de Fanny et lieder de Félix Mendelssohn  
lieder d'Alma et lieder de Gustav Mahler*



**Izabella Simon**, piano et **Viktória Mester**, soprano

Le récital liederabend ressuscite l'esprit romantique allemand à travers ces lieder inspirés des plus grands poètes, de Goethe à Rainer Maria Rilke. Accompagnée au piano par Izabella Simon, la soliste allemande Viktória Mester donne un nouveau souffle aux confidences intimes de Robert Schumann, Félix Mendelssohn et Gustav Mahler, en les faisant dialoguer avec leurs "alter ego" féminins, Clara Schumann, Fanny Mendelssohn et Alma Mahler.

Romantique à plus d'un titre, l'histoire de Clara et de Robert Schumann, pianistes virtuoses unis dès leur plus jeune âge par la passion de la musique, ouvre le récital sur l'image d'un couple idéal. Frère et sœur, Fanny et Félix Mendelssohn, eux, passèrent leur enfance et leur adolescence à rivaliser de talent au piano, dans une maison où l'on recevait Goethe, Hegel ou Heinrich Heine. Alma Schindler, épouse et muse du compositeur, lui fit découvrir l'avant-garde artistique viennoise, par le biais d'Arnold Schönberg et Alexander von Zelinsky avec qui elle avait étudié la composition.

La structure en miroir de chaque série de lieder rétablit une égalité et une solidarité homme/femme injustement occultée. Sœurs, épouses, amies des grands compositeurs, ces femmes d'exception furent aussi compositrices, musiciennes, artistes, et méritent de figurer parmi les grands noms de l'histoire de la musique.



*Novembre 2013*

# Nature ornant la Dame Les Amours de Ronsard

Musiques de : **Clément Janequin, François Régnard, Pierre Certon, Jean de Castro, Guillaume Costeley, Marc-Antoine Muret, Antoine de Bertrand, Guillaume Costeley...**



Photographie - koen broos

## Ensemble Clément Janequin

Direction : **Dominique Visse**

**Josy Vichinski** soprano, **Dominique Visse** haute contre,

**Hugues Primart** ténor, **Vincent Bouchot** ténor,

**François Fauché** baryton.

La poésie de Pierre de Ronsard connut une popularité sans précédent auprès des musiciens à la suite de la parution de ses premiers importants recueils d'*Amours* au cours des années 1550.

Pendant les deux décennies suivantes, les musiciens s'inspirèrent des poésies de Ronsard, et des centaines d'ouvrages sur ces poèmes furent imprimés par des éditeurs de musique. Pour la première fois le nom du poète apparut régulièrement sur les pages-titres, tout près du nom du compositeur. Deux femmes furent les grandes inspiratrices de ses *Amours* : *Les Amours de Cassandre* est un recueil de poèmes en décasyllabes de 1552.

Cassandre (Salviati, 1530-1607) est une jeune fille italienne rencontrée par le poète le 21 avril 1545 à Blois à un bal de la cour. Ronsard ne pouvait épouser la jeune fille, car il était clerc tonsuré. Marie est le second amour de Ronsard.

Le style est enjoué et Ronsard le qualifie de beau style bas. Malgré le ton grave de la mort, c'est la joie d'aimer et l'allégresse qui l'emporte.

Au moment où ces recueils furent publiés, Ronsard était devenu pratiquement sourd et s'était retiré de la cour, et il est donc probable qu'il n'ait pu entendre la plupart des musiques que sa poésie avait inspirées. Or il les aurait très certainement approuvées, car écrivait-il : *la Poésie sans les instrumens ou sans la grace d'une seule ou plusieurs voix, n'est nullement aggréable, non plus que les instruments sans estre animez la mélodie d'une plaisante voix.*

Mardi 18 février 2014

Théâtre de l'Hôtel de Ville Le Havre — 20h30

# Des Femmes d'influence dans les salons du XVIII<sup>ème</sup> siècle

**W.A Mozart** : variations pour pianoforte et violon  
sur "la bergère Célimène" K. 359

**J. Schobert** : Sonate pour piano avec accompagnement  
de deux violons et violoncelle

**W.A. Mozart** : Quatuor avec flûte en ré majeur K.285

**C. Balbastre** : La d'Héricourt, la lugeac pour clavier  
Sonate en quatuor en ut Majeur

**J. F Edelmann** : Sonate en quatuor opus 13

**J. Haydn** : Quatuor pour flûte, violon, alto et basse continue  
en ré Majeur opus 5 n° 1



## La petite Symphonie

Direction : Daniel Isoir

A Paris, quelques femmes eurent, grâce aux salons qu'elles tenaient et où accourrait toute la haute société, une influence considérable sur les goûts musicaux et littéraires de leur époque. Au XVIII<sup>ème</sup> siècle, la plus active fut sans doute Marie-Antoinette, qui elle-même jouait de la harpe, chantait, et composait de jolies romances.

Elle soutint passionnément l'opéra, et notamment Grétry et Glück. On peut parler aussi de la princesse Kinski qui, à la pointe du progrès, fut l'une des premières à posséder un pianoforte à Paris, de la marquise du Deffant, amie de Voltaire, et chez qui Balbastre venait improviser sur le tout nouvel instrument à marteaux, ou de Madame de Guisnes, pour laquelle Mozart a notamment composé son célèbre concerto pour flûte et harpe.



Samedi 15 mars 2014

Théâtre de l'Hôtel de Ville Le Havre — 20h30

# Trois Figures de femmes

## Juliette, Carmen, Maria

**Serge Prokofiev**, *Roméo et Juliette*, suite tirée du ballet  
**Bulkankov-Georges Bizet**, *Carmen*, suite tirée du ballet  
**Leonard Bernstein**, *West Side Story*



Photographie - D.R.

## Duo de pianistes

### Ludmila Berlinskaïa et Arthur Ancelle

Ce duo de pianistes franco-russe formé par Ludmila Berlinskaïa et Arthur Ancelle a choisi de rassembler en un programme trois figures de femmes faisant fi des conventions sociales, emblématiques de la passion et de la liberté. Juliette, Carmen, Maria, trois égéries nées de la littérature avant d'enflammer la musique.

Avec Juliette, on s'empare d'une figure qui a hanté les auteurs depuis plusieurs siècles. Les amants de Vérone, nés vers 1595 sous la plume de William Shakespeare, ont inspiré un opéra de Bellini, un de Gounod, une symphonie dramatique de Berlioz, une ouverture-fantaisie de Tchaïkovski (1869). C'est ici le somptuaire *Roméo et Juliette* de Serge Prokofiev qui est joué. Composée en 1935, derrière le rideau de fer sur commande initiale du Kirov de Leningrad, la partition offre une intensité dramatique sans égale ainsi qu'une grande variété rythmique. La mise en miroir de cette œuvre avec celle que signa Leonard Bernstein en 1957 sous le titre de *West Side Story* prend ici tout son sens. La belle Maria évolue à travers l'Amérique des gangs et des inégalités sociales, Jets et Sharks se défient sur des musiques tantôt langoureuses, tantôt acérées, tandis que le drame se profile... Avec Carmen, émanation des talents de Prosper Mérimée et de Georges Bizet, l'amour et l'esprit de liberté éclatent au grand jour. L'œuvre, créée en 1975 à l'Opéra-Comique de Paris est l'un des opéras les plus joués au monde. La suite tirée du ballet pour deux pianos restitue tout le sel de l'œuvre, toute sa palette rythmique. Comptons sur la fougue et la virtuosité des interprètes pour faire de ces portraits de femmes une soirée inoubliable.



Mardi 8 avril 2014

Théâtre de l'Hôtel de Ville Le Havre — 20h30

# Trois Enfants du siècle

## Georges Sand, Chopin, Musset

Extraits d'œuvres de **Frédéric Chopin** (prélude, nocturne, impromptu, grande Polonaise) de **Franz Liszt**, **Liszt-Schubert**, **Gallupi**, **Peschetti** et des textes de **Georges Sand**, **Alfred de Musset**...



**Dona Sévène piano,**  
**Solange Boulanger**  
et **Mathieu Buscatt** comédiens

Ils incarnaient à eux trois l'idéal romantique et se rejoignaient dans leur sensibilité et leurs hautes aspirations artistiques... A plus de 30 ans, **George Sand**, romancière impertinente, femme audacieuse au centre de la vie intellectuelle et artistique de son époque, s'éprend successivement de deux figures emblématiques du XIX<sup>e</sup> : **Alfred de Musset** poète et dramaturge exalté, lyrique et ironique à la fois et **Frédéric Chopin** immense compositeur et pianiste virtuose, exilé de sa Pologne natale dont il garda toujours un peu de terre avec lui...

Leurs correspondances enflammées, ici entrelacées avec des œuvres musicales et littéraires, plongent le public dans la vie tumultueuse de cette époque, de Varsovie à Paris, en passant par Venise, Majorque ou Nohant.

Interprétés par Dona Sévène, Chopin mais aussi Liszt, Schubert, Gallupi, Pescetti et Mozart, rythment et ponctuent les odyssées artistiques et amoureuses des protagonistes incarnés par Solange Boulanger et Mathieu Buscatt qui redonnent vie également à d'autres grandes figures artistiques de l'époque : Delacroix, Mérimée, Sainte-Beuve, Vigny...

Littérature et musique dialoguent, se font écho ou s'effacent pour raconter l'histoire au-delà des mots et des notes sous la forme d'une seule et même partition.



Avril 2014

# ADHÉSION

Familiale ..... 15 €

Individuelle ..... 10 €

# ABONNEMENT

Les six concerts ..... 90 €

6 concerts (-de 26 ans) ... 30 €

# BILLETTERIE

Les places réservées sont numérotées

Plein tarif ..... 25 €

Adhérent ..... 18 €

Tarif réduit ..... 6 €

moins de 26 ans, demandeur d'emploi  
et intermittent du spectacle

**Adhérents, vous pouvez offrir  
un chèque-cadeau de 40€ (2 places)**

## Réservations :

### Résonances

Par téléphone : 02 35 22 67 95

Par mail : [resonances@club-internet.fr](mailto:resonances@club-internet.fr)

Adresse : 95 rue Gabriel Péri - 76600 LE HAVRE

### Office de tourisme de l'agglomération havraise

182 boulevard Clémenceau - 76600 LE HAVRE

Téléphone : 02 32 74 04 04

### Les soirs de concert

au Théâtre de l'Hôtel de Ville, places non numérotées



**Marie-Josèphe Jude**



**Trio Cordelia**



**Izabella Simon**



**Viktória Mester**



**Dominique Visse**



**Ensemble Clément Janequin**



**La petite Symphonie**



**Ludmila Berlinskaïa et Arthur Ancelle**



**Dona Sévène**



**Solange Boulanger**



**Mathieu Buscatto**

# Bulletin d'adhésion

Carton-réponse à retourner  
accompagné de votre règlement

## ADHÉSION

individuelle ..... **10 €**

familiale ..... **15 €**

NOM .....

Prénom .....

Adresse .....

e-mail .....

Téléphone .....

## ABONNEMENT

Il faut être adhérent

pour prendre un abonnement

Possibilité de règlement en trois chèques.

(Premier chèque endossé à l'inscription,  
les deux autres à intervalle d'un mois)

**90 € par personne pour 6 concerts**

Adhésion familiale ..... **15 €** = ..... €

Adhésion individuelle ..... **10 €** x ..... = ..... €

Abonnement ..... **90 €** x ..... = ..... €

Abonnement (-de 26 ans) **30 €** x ..... = ..... €

**Total** ..... = ..... €

Règlement à l'ordre de **Résonances**  
à adresser avec ce formulaire à l'adresse suivante :

**Résonances**

95 rue Gabriel Péri - 76600 LE HAVRE





Office du tourisme de l'agglomération havraise



## Entreprises partenaires



**GENERALI**  
Solutions d'assurances

Jean-François LAMPIS  
49, place de l'Hôtel de Ville - 76600 LE HAVRE  
Tél. 02 35 41 34 09



**ACCORDEUR &  
FACTEUR DE PIANOS**  
Le Havre - tél : 02 35 22 68 89  
LOCATION de PIANOS de CONCERT



**Merci à nos partenaires pour leur soutien et leur fidélité.**

Grâce à eux peut être menée, chaque année, une saison musicale  
qui offre, à prix étudiés, exigence et originalité.  
Association d'intérêt général,

Résonances encourage d'autres entreprises à se joindre à cette démarche.  
La loi sur le mécénat y incite : le don bénéficie d'une déduction fiscale de 66 %  
du montant annuel accordé (impôt sur les sociétés).

Association d'intérêt général

RÉSONANCE<sup>2</sup>  
musique de chambre

95 rue Gabriel Péri  
76600 Le Havre

# "La Femme"

Le Havre  
2013 / 2014



[www.resonances-musique-de-chambre.fr](http://www.resonances-musique-de-chambre.fr)

Dessin de couverture & graphisme : Daniel Fondimare / Impression : La Petite Presse-Le Havre / Photographies Shutterstock : Steffen Foerster, Mark McClure, silver-john